

软实力(SOFT POWER):它是一国通过吸引和说服别国服从你的目标从而使你得到自己想要东西的能力,分为政治价值观(当这个国家在国内外努力实现这种价值观时)、文化(在能对他国产生吸引力的地方起作用)及外交政策(当政策被认为合法且具有道德威信时)。

法律出版社  
LAW PRESS · CHINA

# 软实力与中国梦

ISBN 978-7-5118-1111-1



中国国家主席胡锦涛在2007年10月举行的党的十七大上提出,要将提升“软实力”作为国家一个重要的战略任务。党的十七届五中全会通过的十二五规划建议明确提出:推动文化大发展大繁荣,提升国家文化软实力。这为我国“十二五时期”文化的发展繁荣指明了方向。

## 中国模式

### 将为亚非拉寻找共同道路提供借鉴

尼泊尔驻华大使坦卡·普拉萨德·卡尔基表示,参观过18个省、自治区和直辖市,看到了传统文化、经济发展和自然保护的有机结合,这一切都是国家形象的组成部分。通过这些随机的观察,我认为中国大陆城市社会经济、基础设施的飞跃发展已经可以和发达国家相媲美。

无论“北京共识”或“中国模式”是否能为亚洲、非洲和拉丁美洲渴望经济发展的国家带来实在的政策影响,一件事是可以肯定的:那就是未来关于政治经济的学术讨论中一定会加上新的一章。中国模式能够为如何利用国家和市场,并同时消除它们的极端情况提供很好的借鉴。换句话说,中国在国家社会经济力量发展中,协调个体积极性和公共控制的能力已经是其他发展中国家认可的软实力。



李希光◇主编

国家社科基金重点项目“国家文化软实力发展战略研究”课题组长、清华大学国际传播研究中心主任、西南政法大学世界与中国议程研究院院长。

我们欢迎中国倡议在全世界开办孔子学院,伊斯兰堡的孔子学院进展顺利。我们欢迎对中国语言和文化学校,以及政治家、议员、商人和文明社会代表们的学习和东方之旅进行投资。中国的饮食一直受欢迎。但下一个世界将是中国企业模式、文化、传统医学甚至电影的混合物。

巴基斯  
坦驻华  
大使  
马苏德·汗



## 李希光: “重庆梦”重新定义中国软实力

过去500年来,现代性来自西方,而今天的现代性来自北京鸟巢、上海世博园、重庆朝天门。重庆故事展现的是资本主义市场、社会主义计划经济、国有经济、私人经济、全球化文化、红色的革命文化多元共存的现代性模式。英国记者、《当中国统治世界》作者尼古拉·雅克说,“很多人仍旧认为,只存在一种现代性模式——西方的现代性模式。”“现代性是由两个因素促成的:市场竞争、技术,这些可能趋同的因素,会形成类似的发展模式上;另一方面,现代性是由历史、文化所促成的,这些因素在不同国家之间差异很大,这些因素也潜在影响到社会关系、习俗和制度,不仅涉及政治和意识形态方面的制度,同时也包括经济制度。”

重庆唱红是用最少的投入,重新获取人民群众对党和政府的信任,壮大拥护党和政府的追随者和支持者。

政协外事委员会主任赵启正:

## 加强公共外交 提升软实力

中国公共外交的任务很明了,就是向世界说明中国,说明中国的国情,说明中国的政策,回答外国对中国的问题同时了解对方的想法。仅此而已。公众参加之后,中国的话语权就自然增加了。通过公共外交希望国际对中国的事情的了解和实际接近,至于如何评价,那完全是各国的媒体和外国人的自由。

# 软实力与中国梦

李希光◇主编

李希光  
软实力与中国梦



法律出版社  
LAW PRESS · CHINA

## 图书在版编目(CIP)数据

软实力与中国梦 / 李希光主编. —2 版. —北京:  
法律出版社, 2011. 1  
ISBN 978 - 7 - 5118 - 1572 - 9

I. ①软… II. ①李… III. ①文化事业—研究—中国  
IV. ①G12

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 245628 号

软实力与中国梦

李希光 主编

责任编辑 刘文科  
装帧设计 汪奇峰

© 法律出版社·中国

开本 720×960 毫米 1/16

版本 2011 年 1 月第 2 版

出版 法律出版社

总发行 中国法律图书有限公司

印刷 永恒印刷有限公司

印张 24.75 字数 510 千

印次 2011 年 1 月第 1 次印刷

编辑统筹 学术·对外出版分社

经销 新华书店

责任印制 陶 松

法律出版社/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

电子邮件/info@lawpress.com.cn

网址/www.lawpress.com.cn

销售热线/010-63939792/9779

咨询电话/010-63939796

中国法律图书有限公司/北京市丰台区莲花池西里 7 号(100073)

全国各地中法图分、子公司电话:

第一法律书店/010-63939781/9782

重庆公司/023-65382816/2908

北京分公司/010-62534456

西安分公司/029-85388843

上海公司/021-62071010/1636

深圳公司/0755-83072995

书号:ISBN 978-7-5118-1572-9

定价:48.00 元

(如有缺页或倒装,中国法律图书有限公司负责退换)

## 序 言

### 创造中国梦 推销软实力\*

李希光

飞机冲破浓重的云雾,准备降落在江北机场。我合上沉甸甸的《国家软实力》书稿,朝窗外望去。

位于扬子江和嘉陵江两畔的山城重庆展现在眼前:到处都可看到高耸的吊车、建筑工地。那些已经完工和正在建设中的林立的高楼大厦中的许多楼房是为每年成千上万的农民到城里过新生活准备的。每天有 1200 名来自农村的移民涌进重庆市。

今天,从夜上海到夜重庆,从明亮的北京鸟巢到耀眼的重庆歌剧院,从朝天门到维多利亚湾,重庆正在成为国强民富的“中国梦”示范标本。重庆模式作为市场经济与社会主义的嫁接新品牌,为世人描绘了一幅令人憧憬的蓝图,传递了一个一个清新、动人、令人神往的新中国梦——一个精神与物质统一的集合、一个复兴与腾飞的新图景。

20 世纪后半叶,美国通过创造了一个梦想之地,编织了“美国梦”的故事,每天都在吸引来自世界各地的移民,成了世界软实力强国。今天,重庆正在中国成为另一个梦想之地,创造中国的软实力。

#### 一、“重庆梦”:中国模式的标本

中国是一列快速行驶的列车,重庆就是一列高速行驶的列车。在这列高速行驶的列车上,乘客复杂,有库区移民,山区穷人,城市“棒棒”,新富贵人,贫富不均,重庆就是一个中国的缩影。

---

\* 本文是根据作者 2010 年 4 月在重庆市委召开的一次学者座谈会上的发言提纲改写的。

# 目 录

序言 创造中国梦 推销软实力 李希光 / 1

前言 中国软实力发展战略 朱英璜 / 1

## 第一部分 国家品牌力

文明古国与现代软实力 马苏德·汗 / 3

中国模式将为亚非拉寻找共同道路提供借鉴

坦卡·普拉萨德·卡尔基 / 6

中华文化软实力的重塑 辛旗 / 10

中国制造转向中国创造 杨明皓 / 15

打造国家品牌 建立精准理念 范英 / 19

民主转型与国家形象力 孙哲 / 28

## 第二部分 国家凝聚力

软实力的硬内容:国家制度和核心价值观 王希 / 43

国家核心价值与文化安全 史安斌 / 52

国家团结与软实力建设 希拉里·罗斯曼 / 58

内圣外王:软实力需从国内建设 李雪 / 67

## 第三部分 国家话语权

如何加强中国国际话语权 孙雁 / 79

中国媒体在建设软实力时避免成为别国传声筒 吴玫 / 90

网络舆论对中国外交的作用 赵瑞琦 / 95

新媒体外交初探 季萌 / 109

公民网站与公共外交修复 毕子甲 / 118

媒体外交与软实力建设 乔木 / 142

#### 第四部分 国民外交力

中国需要加强公共外交 赵启正 / 153

公共外交:短期讨好,还是建立长期伙伴关系?

内忍·奇蒂 / 156

公共外交研究的四个理论维度 周庆安 / 171

美国公共外交的理论与实践 宋颖 / 179

中国军队软实力的内涵、资源与运用 魏超 / 188

#### 第五部分 文化渗透力

跨文化传播视野下的文化软实力 单波 罗新星 / 199

中国历史上五大软实力客体 汪力娟 / 207

面子与实力:中美全球传播模式比较 贾文山 / 214

#### 第六部分 软实力战略与策略

从宣传到传播:软实力战略核心 叶皓 / 223

软实力的核心是国家战略能力 张文木 / 237

提升中国文化软实力的基本路径 孙英春 / 242

加强软实力 善用“巧实力” 郑保卫 / 250

传媒全球化下的有效对外传播策略

李珮 刘海燕 / 257

#### 第七部分 软实力的负面性与局限性

美国旧战略的新语言 郑己烈 / 267

媒介、民族国家与软实力的悖论 梅琼林 / 290

国家、个人、社会与一个悖论 周笑 / 297

软实力的消极面与局限性 杜涛 / 306

品牌背后的国家安全 罗军 / 313

## 第八部分 案例分析

软实力框架下讨论 1949 年以来中国对外援助

莫瑞登·瓦拉尔 / 327

从乌鲁木齐“7·5”事件看舆论引导

侯汉敏 卢春萍 / 345

从媒介人物看中国软实力的变迁 周敏 吴鸿亮 / 352

互联网上的中国环境形象：以《中国日报》为例

纪荔 内忍·奇蒂 / 362

# **第一部分 国家品牌力**





## 文明古国与现代软实力

马苏德·汗\*

软实力是最近的术语,但它伴随我们已有数千年。有人认为,哈佛大学的约瑟夫·奈(Joseph Nye)在20世纪90年代初“发明”了这一说法。但我们知道,中国的哲学家老子在公元前7世纪就谈论过它,而且这个中央王国非常有效地实践了它。然而把软实力作为外交政策和公共外交却是最近的现象。

胡锦涛主席2007年在中国共产党第十七届全国人民代表大会上号召增强“提高国家文化软实力,使人民基本文化权益得到更好保障”。

在过去的几年里,美国的领导人一直在试图通过国家安全外交、对外援助、经济重建和发展等民用手段增强其软实力。

什么是软实力?我们知道,“硬实力”是指一个国家的军事和经济实力,而“软实力”则源自价值观、文化和制度。从广义上讲,“硬实力”是通过强制和支付手段来实行的,而软实力则是靠吸收和吸引。虽然两者区分明显,但它们的目标却是一样的,即增强一个国家或志趣相投国家的影响力。

这些解释都基于流行的国际地缘政治范式。照此,软实力纯粹就是硬实力的延续。

人们一直要求我考虑考虑地缘文明的范式,即多少世纪以来在各种各样的民族和文化之间产生跨文化互动的范例。今天,由于全球化和信息革命,这一范式更为恰当。因为它把古代和现代连在了一起。不同社会之间的地缘文明联系就像深深的地质断层线一样在地球外壳之下运行,而在地球外壳之下是没有边界的。

古代文明不是在隔绝的状态下发挥功能的,它们得益于各种思想和实践的相辅相成,使其变得更纯更丰富。这一不断丰富和精练的过程一直延

---

\* 马苏德·汗为巴基斯坦驻华大使。

续至今。

来源于各种文明的软实力的基础是历史的真实性、证实的合法性和道义上的权威性。人们自愿地吸收、讲述、学习和仿效其他各种文明是因其所固有的价值观和有益影响。公共外交就得去发掘有时被决策者忽略的这种文明的巨大推动力的潜能。

文明的软实力不是政府或文明社会商务所精心制作的宣传,它是从人民的集体意识中流动出来的某种东西。这种软实力是不能作为一种强加于人的普世世界观而使其具体化的。推广它是为了增强人们对和平、共存、多元化、多重多样性和最终和谐世界的天然诉求。

巴基斯坦非常懂得这些。数千年来,巴基斯坦这片国土不仅是一种,而且是多种文明的摇篮。印度河流域文明五千年以前就兴旺发展。大约在公元前 1500 年,出现了雅利安人和印度人的文明,接着犍陀罗文明崛起,随后便是佛教。伊斯兰教在这一地区的出现又为这片国土平添了另一个丰富的文明层面。迈赫尔加尔、哈拉帕、门交达罗、塔克西拉、查萨达、白沙瓦、拉合尔和木尔坦等城市都有这些文明的遗迹,都继承了它的辉煌的传统。

所以,我们今天在巴基斯坦看到的就是一种连接南亚、西亚、中东、中亚和东亚的文化串联。这些文明的软实力将最终把这些地区的人民在他们致力于和平、和谐和经济发展的进程中联合起来。因为在他们之下的趋势是联合的,而不是分裂的力量。这些趋势已经存在了,不过我们还得自觉地努力去重新发现并再次传播它们。

在 5 世纪初,法信经过长途跋涉到过奇特拉尔、斯瓦特、查萨达、塔克西拉和白沙瓦。7 世纪的时候,玄奘越过奥克苏斯河,造访了捷尔梅兹、昆都士和巴米安,从那儿越过开伯尔山口,造访了白沙瓦、塔克西拉、锡亚尔科特、拉合尔和克什米尔。这些朝圣者带回来的信息是和平、容忍和和谐。随着现代化和快速交通、通讯的发展,我们正在振兴丝绸之路及其背后所象征的精神。

中国具有世界上最古老、最丰富的文明。儒家、佛教和道教的独特影响,就其方向来说,并不是要强制普遍推行。在实践具有中国特色的社会主义过程中,现代中国直接受益于其丰富的遗产。1978 年邓小平主席开创了一个新时代,他经常引用的格言是“从实际出发”和“摸着石头过河”。

结果是在全世界的范围内,中国在过去 60 年里的崛起一直是有益的。首先,她示范了如何与邻国和平相处,并创建了和平睦邻关系,其出色的经济发展使中国千百万人民脱贫。更重要的是,中国的商业和繁荣为发展中和发达国家均增加了经济机遇。

中国始终严格认真地坚持相互尊重和互惠互利的原则。2006 年对外关系理事会的一篇文章写道,“中国享有按预算快速完成基础设施项目的声望”,这说明了一切。这种效率确实创造了双赢的局面,以最有效的方式显示了软实力。

阿西夫·阿里·扎尔达里总统在 2009 年 2 月 23 日发表在《中国日报》的文章里写道,“今天的中国是国际舞台上一颗耀眼明星,她展示了伟大的中国古代文明的出色复兴。中国的经济奇迹为合理判断和稳健管理提供了经验教训”。

我们相信,源自古代和现代文明自愿相互交流的软实力是摆在眼前的文明冲突的最终

答案。

我们欢迎中国倡议在全世界开办孔子学院,伊斯兰堡的孔子学院进展顺利。我们欢迎对中国语言和文化学校,以及政治家、议员、商人和文明社会代表们的学习和东方之旅进行投资。中国的饮食一直受欢迎。但下一个世界将是中国企业模式、文化、传统医学甚至电影的混合物。

我认为最关键的投资是对留学生,像清华大学一样著名的中国大学都向他们敞开了大门。我自豪地说现在有 5000 名巴基斯坦学生在中国学习各种学科,包括医学、工程、交通、农业和语言。我相信对留学生投资就是对紧密结合在一起的更一体化的全球文明的未来投资。因为不管我们生活在哪里,今天的青年都是全球公民、全球管理者。

巴基斯坦和中国都蓄积着深厚的友谊和巨大的软实力。巴中之间的传奇友谊无论是在巴中的街巷间还是在政府庄严的厅堂里都能感觉得到。巴中两国的领导人对这种独特关系一般有六种表达方式:比山高、比海深、比蜜甜、比钢强、全天候和历经时间考验。最近我又听到了另一种表达方式:比眼睛还珍贵。

巴中的友谊和团结转变成了坚强的战略伙伴关系、兴旺的经济合作和不断增强的民间合作。现在有 120 家中国企业,10,000 名人员在巴基斯坦基础设施开发、发电和电信等部门工作。慎重使用的软实力也仍然具有它实质性的好处。

2006 年,胡锦涛主席把巴中两国描述为好邻居、好朋友、好兄弟和好伙伴。扎尔达里总统说过:“这一友谊植根于两国人民的心中。”这就是在行动中的软实力。

我得说这就是公共外交的最终胜利。对我们的关系的这种热情洋溢的明确表述并非仅仅是富有诗意的表达方式。这种关系在我们两国人民的心中引起了共鸣。永恒的律动和在当今世界与我们会合的常流不息的古代文明滋养了这一关系。

## 中国模式将为亚非拉寻找共同道路 提供借鉴

坦卡·普拉萨德·卡尔基\*

20 世纪 80 年代早期,我曾经两次参观香港,当时的香港还是在英国的统治下。那个时候,这座璀璨的东方城市受到西方的显著影响,是生机勃勃的经济中心,也是世界上主要的金融重地。与此同时,中国内地的城市继承了世代流传下来的辉煌文明,但在现代基础设施和人民生活质量上还远远落后。这已经是 30 年前的事了。我对中国内地的认识仅仅是从 2007 年年底,作为喜马拉雅山麓南边邻国派驻北京的使节时才开始的。现在,我已经参观过 18 个省、自治区和直辖市,看到了传统文化、经济发展和自然保护的有机结合,这一切都是国家形象的组成部分。通过这些随机的观察,我认为中国内地城市社会经济、基础设施的飞跃发展已经可以和发达国家相媲美。

从新中国成立以来到邓小平时代,中国在毛主席的领导下,全力投入到加强国家完整和独立的工作中,这让后继领导人有很大的余地重建中国的社会经济基础。据称自从改革开放后,中国的国内生产总值(GDP)已经在 30 年的时间内增长了 12 倍,并且人均收入超过 3000 美元。中国快速稳健的工业化发展以及有效的城市化建设都成为其他发展中国家的典范。今天,中国在和平崛起和社会和谐的努力中取得了巨大成就,这也是中国共产党领导的目标之一。此外,新中国成立 60 周年大庆则凸显了其国防力量。这些成绩被一些专家学者称为硬实力。硬实力是国家管理中相对可以衡量的部分,如 GDP、国家完整、国内稳定、国防建设等。中国领导者和中国人民在获取硬实力的努力中稳步前进,而中国硬实力的飞速增长则是毛泽东、邓小平和近期领导人共同理想的产物,尽管这个理想的表现形式不尽相同。

---

\* 坦卡·普拉萨德·卡尔基为尼泊尔驻华大使。

相应地,一个文明国家还有另一种隐蔽的、相对更难衡量的特质,这就是软实力。自从哈佛大学教授约瑟夫·奈(Joseph Nye)在1990年创造,并在2004年《软实力:世界政坛的成功手段》一文中改进了这个概念后,全球各国的领袖们便开始在不同的语境下使用这一词语。软实力可以广义地被理解为运用说服而非胁迫方式领导世界的能力。尽管硬实力对于一个国家的强盛、被认可为实力国家至关重要,但软实力能够让一个国家的强大具备可持续性,并且软实力的强弱是由他国来评判的。

在中国共产党第十七届全国人民代表大会上,中共中央总书记(国家主席)胡锦涛指出中国需要提高国家文化软实力。国家领导人自此也提出公共外交和文化外交的重要性。这对于保证和完善努力取得的物质成就是合理的目标,因为它不仅能够提升自信,还可以为全球社区更广泛的繁荣稳定作出贡献。这一目标,是与当代中国政治管理理念“和谐世界”相一致的。我认为,中国提升软实力不但与和谐社会这一国内政策吻合,同时也能够帮助中国和他国建立团结友好的关系,而和谐世界的精髓也正在其中。亟须团结友好的一个重要地区就是中南亚地区。中国以观察员身份参与的南亚区域合作联盟(SAARC)将是中国未来的战略合作伙伴。对于地区和平、稳定和繁荣的需要会促使这一合作关系持续下去。双方均应虚心学习相互的长处和成就,并研究具有相同性质的弱势和失败经历以便形成双赢的行动方案。因此,双方都必须认识理解相互的软实力。

中国已经是一个正在快速崛起的软实力国家,并且在世界政治和经济中扮演着重要的角色。雷默在2004年出版的《北京共识》一书中指出,中国正走在一条和平崛起的道路上,并且将会极大地“改变国际权力的结构”。他引用印度经济学家加亚塔·罗伊(Jayanta Roy)在访问中国后的话说:“我很高兴地看到,发展中国家在短期内超越巨人是有希望的。”在受到广泛讨论的“北京共识”后,“中国模式”的概念正在形成,它极有可能吸引政治经济学家的热烈讨论。无论“北京共识”或“中国模式”是否能为亚洲、非洲和拉丁美洲渴望经济发展的国家带来实在的政策影响,有一件事是可以肯定的:那就是未来关于政治经济的学术讨论中一定会加上新的一章。中国模式能够为如何利用国家和市场,并同时消除它们的极端情况提供很好的借鉴。换句话说,中国在国家社会经济力量发展中,协调个体积极性和公共控制的能力已经是其他发展中国家认可的软实力。

中国在双边、地区和多边论坛中的外交重要性和回旋技巧是其说服能力的第二个重要体现。中国领导人,一方面向其他国家重申平等和不干涉原则,另一方面,也指出谈判和其他和平手段在解决地区和全球问题中的重要性。作为主要谈判者、作为联合国安全委员会常任理事国,中国在朝鲜半岛无核化,以及最近联合国提出对伊朗实行的核制裁中,充分体现了这些务实原则。

从中国大地流向世界各地的资本、技术和海外支持,以及中国不断增长的巨大贸易量,也极大地促进了中国与其他国家的相互理解和接纳。一些人认为,非洲和拉丁美洲人民对中国人比过去对其他大国的人更为信任。而中国人民和世界的交流也随着国内外旅游的发展而愈发频繁,现在中国已是世界第四大游客接纳国。自2008年以来,中国的“活动外交”(events

diplomacy) 也吸引了世界瞩目,除了成功举办奥运会、上海世博会外,中国马上还要迎接广州亚运会。

中华五千年文明给中国人民留下了丰厚的文化遗产,包括儒家、道家等崇高的理念。汉语和汉字也不同于其他文字,越来越多的人选择学习汉语。孔子学院在 2004 年才成立,但现在在全世界各地已经有三百多所孔子学院。国外大城市中的中国城不仅提供中华美食、中国货物,更重要的是它们弘扬了中国的文化、传统和民族。在新兴城市中建中国城也是现在流行的趋势。娱乐产业的作用也不容忽视。从李小龙到成龙,从《卧虎藏龙》、《功夫熊猫》到最近的《2012》,中国的电影明星、中国的电影、有关中国的主题都增进了中国的文化软实力。

尽管在前文,我讲述了我所看到的中国所具备的潜力,但在传播和其他领域,专家们也指出了中国获得软实力的一些阻碍。作为一个发展中国家,中国消除贫困还有很长的路要走。根据一项预测,到 2015 年,半数的中国人将居住在城市中,1 亿中国人还会处在贫困线以下。而贫富差距也在不断加大。一个网民在博客中写道,鲁迅笔下的“闰土”已经成了当今农民工的代表。腐败问题也是在 2010 年 3 月的“两会”中讨论最多的议题。监督管理机构不得不采取更为严厉的措施,以防止包括婴儿食品在内的假冒伪劣产品泛滥,这些假冒伪劣产品已经损坏了中国企业在国内外的信誉。中国快速的工业化和城市化使得国家承担着巨大的全球生态责任压力。中国在保持世界第一大出口国和第二大经济的同时,领导人也面临纳入全球化进程的挑战。把政治、经济和文化整合为有机的一体是艰巨,但也是必需的努力。为了应对这些困难,成为世界强国,胡锦涛主席提出了科学发展观,指导中国未来社会经济发展的路程。

与硬实力推行国家利益务实的手段不同,软实力倾向于使用理想化的方式来落实外交政策。正如我前面提到的,团结、接纳和合作,而不是竞争、冷漠和报复,应成为中心理念。南亚和中国有诸多方面可以发展相互间的合作和信任。我们应超越各自不同的文化和观点,抓住机会利用我们共同的及互补的优势和长处,并一同克服如贫困、全球气候变暖和恐怖主义这样的威胁。

无论是南亚国家,还是中国,都体现出东方文化的精髓价值观。就让我举一个很少提及,但却非常重要的东方文化特点:人们都热心友善,并对家庭和社会奉献自己的爱和忠诚。最近的一项调查发现,中国人是最乐善好施的民族,而南亚其他国家也紧随其后。我们除了追求物质发展外,同时也更看重精神发展。佛教思想体现在我们国家的国际行为中,也体现在我们热诚遵循和平共处五项基本原则中。佛教和儒家的基本理念是建立和谐世界的核心。

南亚各国和中国都是发展中国家,人口共 28.5 亿,占世界总人口的 43%。战胜贫穷在这里已经取得了显著成效。印度的经济稳步增长,就购买力平价来说,它已是世界第四大经济。联合国也特别表扬了中国让 3 亿人口脱离贫困的历史性举措。孟加拉国成功地建立了农村银行和小额信贷系统,获得了广泛认可。斯里兰卡多年的冲突终于结束,国家可以集中精力进行社会经济发展。而近期印度和巴基斯坦高层的会面也为地区和平和进步开辟了道路。中国与印度加速交流和互换,引用我的同事、印度驻中国大使苏杰生阁下的话说,中印关系已

经发展得更具有实质性,有更多的接触,也更为和睦了。另外可喜的是,中国作为观察员,已在南亚区域合作联盟的框架内,积极参与了多项合作。整个地区的国家都在学习其他国家的文化、进步和长处。

尼泊尔位于中印两个伟大的文明之间,自古就是教育中心。尼泊尔之子释迦牟尼佛祖,以及曾在加德满都修行的中国传奇僧人文殊菩萨,开辟了尼泊尔和中国的文化交流。两国共同享有的佛教价值观是我们文化联系的根基。之后,佛陀跋陀罗造访中国,法显、玄奘访问尼泊尔,更进一步丰富了两国的交流。我们两国的高层领导人经常互访,更加强了合作交流。因此,两国无论是在政治、经济、社会 and 科技层面,还是在民间交流层面,都享有极为友好的双边关系。两国领导人就全球和地区事宜,在许多方面共同合作努力。现在,我们两国在各个领域都在不断加深联系和亲密关系。尼泊尔有中国和印度作为值得信赖的邻居,今后,尼泊尔也将努力把自己发展成惠及整个地区的连接纽带。

许多学者认为 21 世纪是属于亚洲的世纪。我们拥有辉煌过去,但为了建设更为灿烂的今天和明天,我们还需要付出更大的努力。为了把亚洲变成 21 世纪的模范大陆,我们应该提出具体的方案,建立更为紧密的合作关系,收获合作带来的丰硕成果,并与其他国家分享经验。为了实现这一切,喜马拉雅南北的两个伟大文明应充分利用,并不断加强各自所拥有的软实力。

(王 晶 译)



# 中华文化软实力的重塑

辛 旗\*

新中国成立 60 年来,特别是在中国改革开放 30 年进程中,中华文化的影响力不断增长,世界上有上百个遍及各国的孔子学院,每年几乎有好几次中国文化节以及中华文化与世界的交流活动。中华文化不是单一的文化,它是在五千年历史演化当中不同文化的混合体,包括中国本土的道教、儒家和外来的佛教、伊斯兰思想。我今天要阐释的是在经济高速发展之后一个多民族共同体的文化影响力问题。

## 一、中华民族价值观念的继承和重塑

中华民族价值观,是全体中华民族成员所共同认可的价值目标、价值取向和价值追求,以及共同奉行的信念、信仰和共同选择的价值实现途径、方式等。中华民族价值观不仅有普遍的价值认同和传承,而且在不同历史时期还有不同的表现形式,由此构成了中华民族的基本价值体系,体现了历史合理性和现实针对性的完整统一。就现阶段的中国而言,民族价值观在形成方面,存在的最大问题是我们对历史的继承不够,这是中国近现代史的悲剧。中华民族在五千年的历史演进中,发展到 19 世纪末 20 世纪初的时候出现了严重的历史断层,集中体现在固有价值观念已不能支撑中国的发展,而西方海权扩张、殖民贸易又带来了中西方文化的冲突,使我们无法主动选择社会演化的进程,被迫纳入了西方主导的近代化、现代化的过程。20 世纪的中国在东西方冲突与“自强运动”中寻求发展,开始了“双重救亡”和“双重启蒙”。“双重救亡”,即内抗衰败化,外抗边缘化。“双重启蒙”就是不仅

---

\* 作者系中华文化发展促进会秘书长。